Mode d'emploi
pour

ergomètre à pédales de la motion cardio line 900 & motion cardio line 900 med

motion cycle 900
motion cycle 900 med

motion relax 900
motion relax 900 med

motion body 900
motion body 900 med

Contenu

1. Généralités ... 3
2. Classification des appareils ... 3
3. Consignes de sécurité ... 4
   Mise en place sûre des appareils ... 4
   Formation en toute sécurité ... 6
   Indications et contre-indications ... 8
4. Utilisation de l'écran ... 9
   Aperçu de l'écran/des fonctions des touches ... 9
   Sélection du programme ... 10
   Systèmes à impulsions ... 10
   Chargement par induction (en option) ... 11
5. Soin, entretien et maintenance ... 12
   Instructions pour la détection d'un état anormal (panne) ... 15
   Instructions de maintenance pour l'exploitant ... 15
   Maintenance par un spécialiste autorisé ... 15
   Calibrage/Maintenance ... 16
6. Données techniques* ... 16
7. Élimination ... 16
8. Garantie ... 17

1. Généralités

Avant la première utilisation de l'équipement d'entraînement, lisez attentivement le présent mode d'emploi contenant toutes les consignes de sécurité et tous les avertissements afin de garantir une utilisation sûre et conforme à l'usage prévu. Conservez ce document pour pouvoir vous y référer et remettez-le en cas de cession de l'appareil.

Les appareils sont destinés à l'entraînement cardio-pulmonaire et à la sollicitation reproductible du corps, par exemple pour des mesures diagnostiques et thérapeutiques. Les appareils sont principalement utilisés par des utilisateurs en cardiologie, en physiothérapie, en médecine sportive et à domicile. Une autre application est l'utilisation pour le développement et le renforcement de la musculature squelettique, ainsi que pour l'augmentation de la mobilité dans les articulations concernées par l'entraînement.
Les appareils permettent de solliciter physiquement le corps humain et le système cardiovasculaire de manière reproductible à des fins de prévention, de rééducation et de diagnostic.

Le texte sur fond gris indique les sections de texte qui traitent exclusivement des caractéristiques d'équipement des appareils de la ligne Fitness.

2. Classification des appareils

- Les appareils de la *cardio line 900 med* sont des dispositifs médicaux MD conformément à la directive 93/42 CEE, classés dans la classe IIa. Dans la plage de réglage du frein, la précision d'affichage est de +/- 5% ou de +/- 3 watts pour des charges inférieures à 50 watts.
- Les appareils de la *cardio line 900* sont conformes à la norme DIN EN ISO 20957-1 et DIN EN ISO 20957-5 ; classe d'application S (utilisation commerciale/studio) et H (utilisation à domicile) de la classe de précision A +/- 10 % et sont conçus exclusivement pour le secteur du fitness et du sport.

Une seule personne à la fois peut s'entraîner avec les appareils ; le poids maximal de l'utilisateur indiqué sur la plaque signalétique ne doit pas être dépassé.

3. Consignes de sécurité

Installer les appareils en toute sécurité

motion cycle 900
motion cycle 900 med

Fig.1 : Vue de l'appareil motion cycle 900 & motion cycle 900 med avec désignation des principaux éléments et pièces d'application

motion relax 900
motion relax 900 med

Fig.2 : Vue de l'appareil motion relax 900 & motion relax 900 med avec désignation des principaux éléments et pièces d'application

motion body 900
motion body 900 med

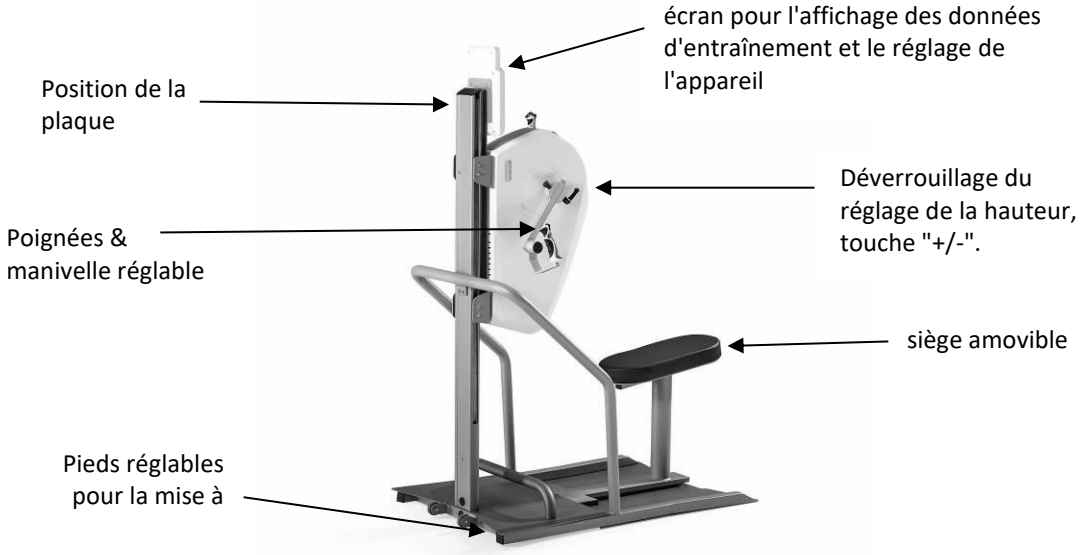


Fig.3 : Vue de l'appareil motion body 900 & motion body 900 med avec désignation des principaux éléments et pièces d'application

motion body 900 WM
motion body 900 med WM

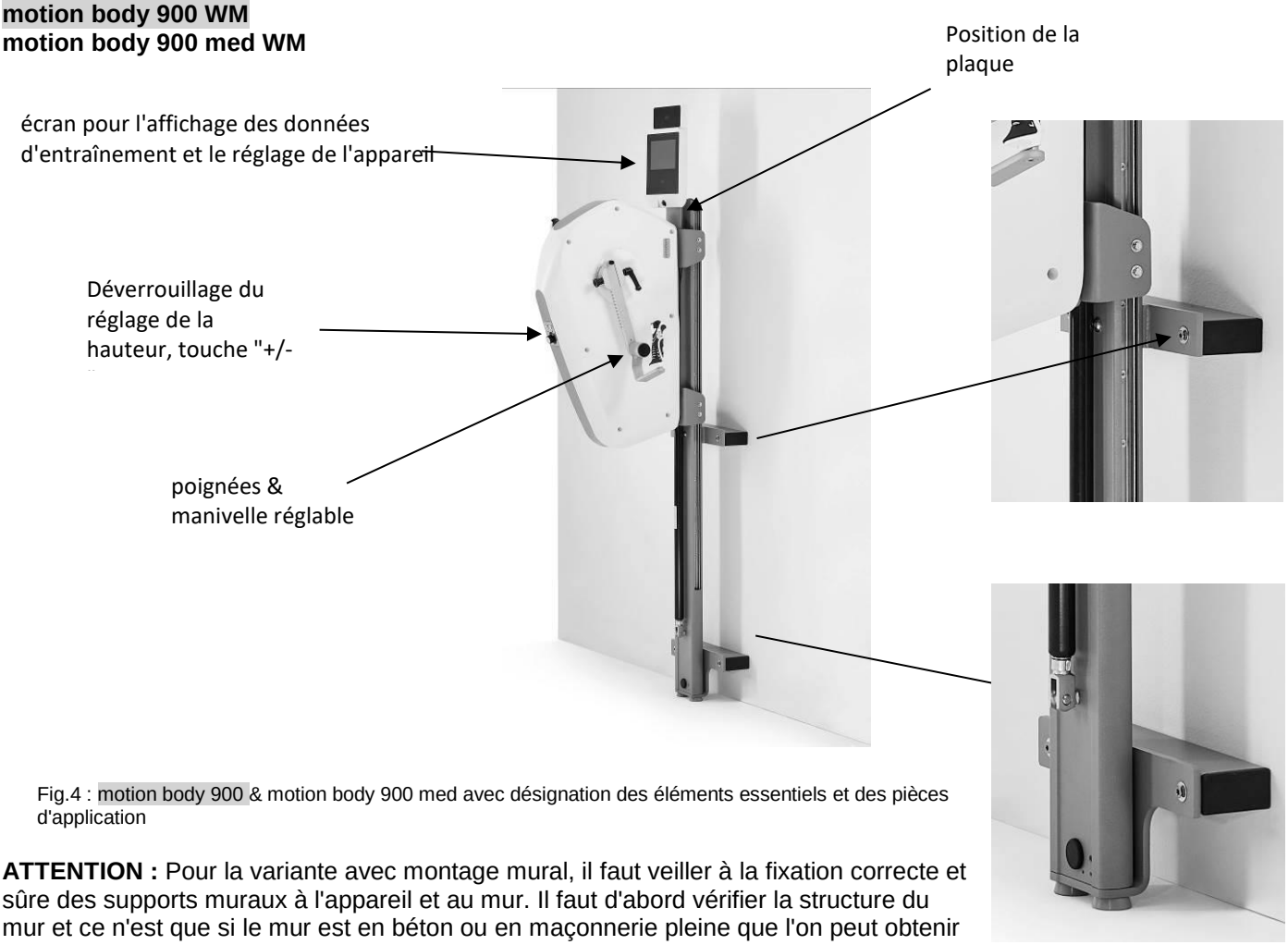
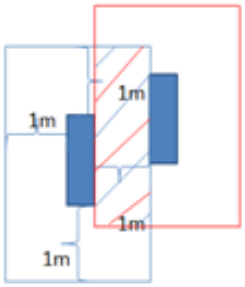
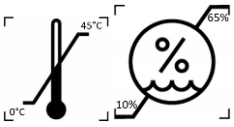


Fig.4 : motion body 900 & motion body 900 med avec désignation des éléments essentiels et des pièces d'application

ATTENTION : Pour la variante avec montage mural, il faut veiller à la fixation correcte et sûre des supports muraux à l'appareil et au mur. Il faut d'abord vérifier la structure du mur et ce n'est que si le mur est en béton ou en maçonnerie pleine que l'on peut obtenir une fixation sûre de l'appareil avec des chevilles standard. Pour chaque assemblage vissé, il faut au moins 1000 N de charge de traction horizontale doit être garantie afin que la résistance de l'appareil soit maintenue durablement dans toutes les conditions. La fixation doit être réalisée par une entreprise spécialisée qui offre également une garantie sur ses travaux ; l'achat du matériel de fixation doit également être effectué par l'entreprise spécialisée et adapté à la nature du mur. A titre d'exemple, nous recommandons d'utiliser des chevilles Fischer à tige longue SXRL 14x80 mm et des vis FUS adaptées de 10 mm Ø.



- Placez l'appareil sur une surface solide, horizontale, plane et antidérapante et mettez l'appareil de niveau à l'aide des vis de réglage de manière à ce qu'il ne bouge pas.
- La zone de dégagement autour de l'appareil doit être supérieure d'au moins 1 m à la zone de mouvement de l'appareil afin de garantir une entrée et une sortie sûres de l'appareil, même en cas d'urgence. Les espaces libres de sécurité peuvent toutefois se chevaucher (voir illustration).
- Ne placez l'appareil que dans des locaux secs sur , 

.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de rayonnement électromagnétique, comme par exemple celui des antennes radio, des tubes fluorescents rayonnants, etc. car ils peuvent interférer avec la mesure du pouls.
- Le dessous du cadre doit toujours être dégagé pour permettre une ventilation suffisante.
- Tous les ergomètres à pédales mentionnés ici sont indépendants du secteur. Ils génèrent eux-mêmes le courant pendant le fonctionnement ou sont alimentés en courant pendant la programmation par le condensateur intégré de manière standard. Le condensateur est chargé par l'entraînement et a une durée de vie de > 20000 cycles.
- Attention : veuillez dans tous les cas respecter les consignes d'entretien, de maintenance et de remise en état figurant au chapitre 5 de ce manuel.

Formation en toute sécurité

- Avant de commencer l'entraînement, l'aptitude à l'entraînement doit être vérifiée par une personne autorisée, par exemple un médecin. Veuillez tenir compte du point "Indications et contre-indications".
- N'oubliez pas qu'un entraînement excessif peut être néfaste.
- Si des nausées ou des vertiges apparaissent, il faut immédiatement arrêter l'entraînement et consulter un médecin.
- L'entraînement sur les appareils n'est autorisé que si la peau est intacte.
- Lors de l'entraînement, préférez des vêtements de sport moulants et légers, qui ne risquent pas de se prendre dans des parties de l'appareil pendant l'entraînement. Portez toujours des chaussures de sport adaptées pour avoir une bonne stabilité sur les pédales.
- Avant de commencer l'entraînement, vérifiez que l'appareil est bien stable, qu'il ne comporte pas de pièces défectueuses et qu'il n'a pas été manipulé. Si vous avez constaté des défauts ou si vous n'êtes pas sûr(e), demandez au surveillant avant de commencer l'entraînement.
- Avant de commencer l'entraînement, il faut s'assurer que personne ne se trouve à proximité des pièces mobiles afin d'éviter de mettre des tiers en danger. En particulier, les enfants non surveillés doivent être tenus à l'écart des appareils.
- **cycle/relax :** pour un entraînement biomécaniquement correct, le genou ne doit jamais être tendu ; réglez l'assise de l'appareil en conséquence. Sur le cycle 900 / 900 med, il est possible de modifier aussi bien la position assise horizontale que verticale. Pour la position assise verticale, il suffit de tirer sur le boulon d'arrêt situé à l'avant de la tige de selle et de régler la hauteur manuellement. Pour augmenter plus facilement la position d'assise, la tige de selle peut être tirée vers le haut sans déverrouiller le boulon d'arrêt. Le boulon d'arrêt s'enclenche automatiquement dans le trou inférieur le plus proche. En tirant sur le boulon d'arrêt, la tige de selle peut être réglée plus bas. **Sécurité** : il faut veiller à ce que le boulon d'arrêt s'enclenche à nouveau fermement et de manière audible avant de charger la selle. La position de la selle est indiquée par une graduation sur le côté de la tige de selle, ce qui permet de trouver plus facilement la hauteur de selle personnelle en cas d'entraînement répété. La hauteur de la selle doit être choisie de manière à ce que la position la plus basse des pédales permette une flexion du genou d'environ 10°.

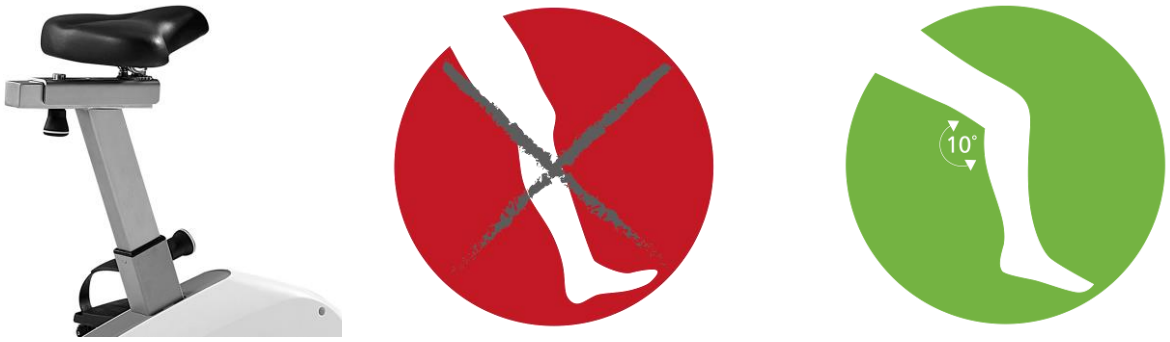


Fig.5 : réglage horizontal et vertical de la position assise sur cycle 900 & cycle 900 med

- Pour le positionnement horizontal sur le **cycle**, il faut desserrer la poignée de serrage jaune caoutchoutée derrière la selle. Ensuite, la selle peut être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière. La position horizontale de la selle a alors une incidence sur l'inclinaison du buste et la charge qui repose sur les bras pendant l'entraînement.

Ill.6 : Réglage du guidon sur cycle 900 & cycle 900 med

- Pour le réglage du guidon disponible en option, il faut veiller à bien resserrer la poignée de serrage en caoutchouc jaune après le réglage et avant l'entraînement.

Fig.7 : Réglage horizontal et du dossier de la position assise sur relax 900 & relax 900 med

- Pour le positionnement horizontal sur le **relax**, le levier de déclenchement jaune doit être tiré vers le haut. L'unité d'assise peut alors être déplacée dans la position souhaitée. Veillez à ce que l'unité d'assise soit à nouveau bien enclenchée. Réglez le dossier dans la position souhaitée. Veillez ici aussi à ce qu'il s'enclenche dans les trous prévus à cet effet.

Ill.8 : Réglage vertical de l'unité d'entraînement et de la manivelle réglable sur les modèles body 900 & body 900 med ou body 900 WM et body 900 med WM

- **body :** pour pouvoir s'entraîner correctement sur le plan biomécanique avec le body, déplacez l'unité d'entraînement de manière à ce que le logement de la manivelle de l'appareil soit placé à peu près à hauteur des épaules. Réglez ensuite la longueur de manivelle sur les manivelles réglables en conséquence. Le boulon d'arrêt de la manivelle réglable doit être réenclenché après le réglage et le levier de serrage doit ensuite être serré.

- ⚠**Avertissement :** le système de surveillance de la fréquence cardiaque est sensible aux perturbations dues au système. Un entraînement trop intense peut entraîner des blessures dangereuses ou la mort. Si vous ne vous sentez pas bien, arrêtez immédiatement l'entraînement et consultez votre médecin ou votre thérapeute.
- ⚠**Avertissement :** l'appareil ne doit être utilisé qu'avec son boîtier et dans des locaux secs.
- ⚠**Avertissement en cas de raccordement électrique optionnel :** utilisez exclusivement des blocs d'alimentation homologués, testés selon la norme CEI 60601-1 et approuvés par le fabricant de l'appareil. Veillez à ce que le dispositif de connexion soit posé de manière à ce qu'une séparation soit difficile à réaliser (p. ex. par des réservoirs au sol, une pose sous l'appareil ou des canaux de câbles, une position du bloc d'alimentation dans des zones difficiles d'accès).
- ⚠**Avertissement :** si le dispositif médical est modifié, des examens et des tests appropriés doivent être effectués pour garantir la poursuite de son utilisation en toute sécurité. Le dispositif ne doit pas être modifié sans l'autorisation du fabricant.

Indications et contre-indications

Avant de commencer l'entraînement, veuillez consulter un médecin ou un thérapeute afin de vous assurer que vous êtes apte à vous entraîner.

Exemples d'indications

- Mobilité de l'appareil locomoteur
- Renforcement de la musculature
- Renforcement du système cardio-vasculaire

Exemples de contre-indications

- Maladies cardio-vasculaires
- Douleurs de l'appareil locomoteur
- Pendant l'entraînement :
    - Douleurs au niveau de la poitrine
    - Malaise
    - Nausées
    - Vertiges
    - Détresse respiratoire

En cas de prise de médicaments, consulter le médecin.

4. Utilisation de l'écran

Différents programmes d'entraînement/de test permettent un entraînement individuel et varié avec les appareils de la motion cardio line 900 et de la motion cardio line 900 med.

	body 900 / 900 med	**relax 900 / 900 med**	**cycle 900 / 900 med**
Équipement de base	Démarrage rapide, entraînement chronométré, entraînement par pulsations		
y compris le programme package	Démarrage rapide Essai chronométré Entraînement par impulsions + 7 autres programmes	Démarrage rapide Essai chronométré Entraînement par impulsions + 7 autres programmes + 4 programmes motion balance	Démarrage rapide Essai chronométré Entraînement par impulsions + 7 autres programmes + 4 programmes motion balance + 6 programmes de test

Aperçu de l'écran/des fonctions des touches

Fig. 9 : Vue du moniteur, pour expliquer les fonctions des touches, la vue réelle peut varier en couleur, l'affectation des touches est la même.

Explication des touches :

- Le **bouton Home est** un bouton physique situé sous la vitre de l'écran. On appuie dessus pour accéder au menu principal. Une pression prolongée (au moins 6 secondes) sur le bouton HOME génère une réinitialisation du système électronique du moniteur.
- Le bouton **PAUSE** (❚❚) permet d'interrompre l'entraînement.
- En appuyant sur le bouton **PLAY** (▷), vous pouvez démarrer ou reprendre l'entraînement.
- Le bouton **COOL** (❄) met immédiatement fin à l'entraînement. Un résumé des résultats de l'entraînement est immédiatement généré, affiché et, le cas échéant, envoyé à un logiciel de gestion de l'entraînement compatible.
- Avec la **touche** "**+" ou "-"**, vous augmentez ou diminuez les paramètres ou les valeurs de puissance à régler**.**
- Les **touches fléchées permettent de naviguer** dans les menus correspondants et de confirmer les valeurs ou les réglages.
- Vous naviguez dans la sélection des programmes en faisant des gestes de balayage/balayage.

Selon le programme, certains des paramètres suivants sont affichés :

- Nom du programme.
- Temps : temps d'entraînement effectué jusqu'à présent ou temps restant.
- Pouls : affichage de la fréquence cardiaque, en cas d'utilisation d'une ceinture émettrice de pouls compatible. L'affichage de l'indicateur de pouls indique la plage de pouls actuelle pour les programmes avec pouls cible ou maximal. L'indicateur de profil à l'écran montre l'évolution de la plage d'intensité pendant l'entraînement.
- Watts : la puissance est affichée en watts. Parallèlement, l'intensité est illustrée par un affichage graphique dans le profil.

- km/h : la vitesse fictive est affichée en km/h
- Vitesse de rotation : nombre de tours de pédale par minute.
- G/D (pas pour body 900/900 med) : le rapport de force entre la jambe gauche et la jambe droite est affiché ici en %.
- VRC : la variabilité du rythme cardiaque est représentée par la valeur RMSSD (nécessite le capteur POLAR H10).
- resp : Fréquence respiratoire (nécessite le capteur POLAR H10)
- km : Distance additionnée ou restante. L'affichage se fait en mètres ; à partir de 1000 m, par pas de 10 m (1,00 km).
- K-Cal : consommation de calories ajoutée ou restante.
- Niveau : niveau d'intensité 1 - 21.
- Ø: Si les paramètres sont complétés par ce symbole, il s'agit de valeurs moyennes.

Résultats
Après avoir terminé un programme d'entraînement ou en l'interrompant prématurément via COOL (❄), les résultats s'affichent sur le moniteur et un cooldown de 3 minutes a lieu. Celui-ci peut être interrompu en cliquant sur le bouton HOME.
Certaines valeurs sont des moyennes (watts, Km/h, vitesse de rotation, pouls, dénivelé/ min), d'autres sont cumulées (Km, K-Cal, temps, dénivelé). Les valeurs moyennes sont indiquées par le symbole Ø.
Ces résultats permettent de contrôler l'évolution des performances personnelles et servent donc de motivation.

Choix du programme
Le programme d'entraînement souhaité peut être sélectionné dans le menu principal en touchant l'icône correspondante. Vous accédez ensuite à la page de configuration, où vous pouvez régler les paramètres d'entraînement correspondants. En appuyant sur le bouton **PLAY** (▷), vous confirmez votre saisie et démarrez l'entraînement. En cliquant sur l'icône Home ou en appuyant sur le bouton Home, vous retournez au menu principal.

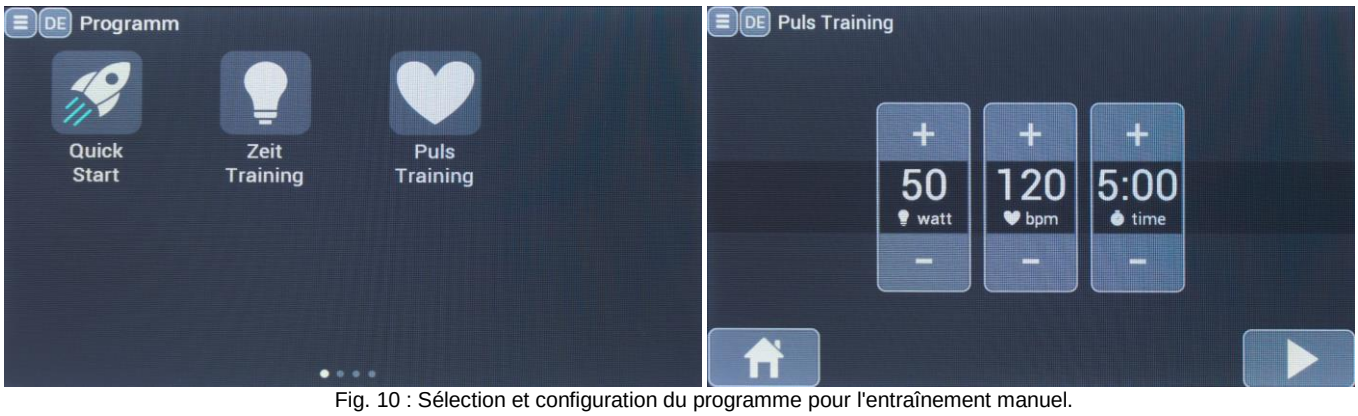


Fig. 10 : Sélection et configuration du programme pour l'entraînement manuel.

Systèmes de pulsation
Les appareils de la motion cardio line 900 et de la motion cardio line 900 med disposent du système de pulsation original POLAR, avec lequel l'acquisition des signaux s'effectue de manière standard au moyen d'une ceinture pectorale. Divers programmes permettent ainsi un entraînement individuel. La transmission sans fil des données dans l'électronique d'affichage est codée (soit par 5kHz, soit par Bluetooth). La nouvelle technologie POLAR "Auto-Pairing" repose sur une transmission de données sûre et sans interférences par Bluetooth. Cette technique nécessite l'utilisation des émetteurs H10 ou H9. D'autres paramètres, tels que la VRC et la fréquence respiratoire, sont également transmis au moniteur par le biais de la connexion Bluetooth.
Si les anciens émetteurs, par exemple T31coded, sont utilisés, il existe une compatibilité descendante. Il convient toutefois de noter qu'il peut y avoir des interférences dans la transmission des signaux via la technologie 5 kHz.
La couleur du symbole du cœur qui clignote donne une indication sur la technologie utilisée.
bleu clair=Bluetooth vert=5kHz

ANT+
Les appareils motion cardio line 900 et motion cardio line 900 med permettent, en plus de la transmission de la fréquence cardiaque via 5kHz/Bluetooth, une transmission optionnelle des données via ANT+. Pour cela, le package performance est nécessaire.

Par défaut, la technologie Polar 5kHz/Bluetooth est activée. Pour activer une transmission via ANT+, le bouton "ANT+" doit être activé dans la boîte d'information (☰) (marqué ici en jaune). Ensuite, une connexion peut être établie avec une unité émettrice qui transmet la fréquence cardiaque via ANT+. Un symbole cardiaque bleu foncé clignotant confirme la transmission de la fréquence cardiaque via ANT+.

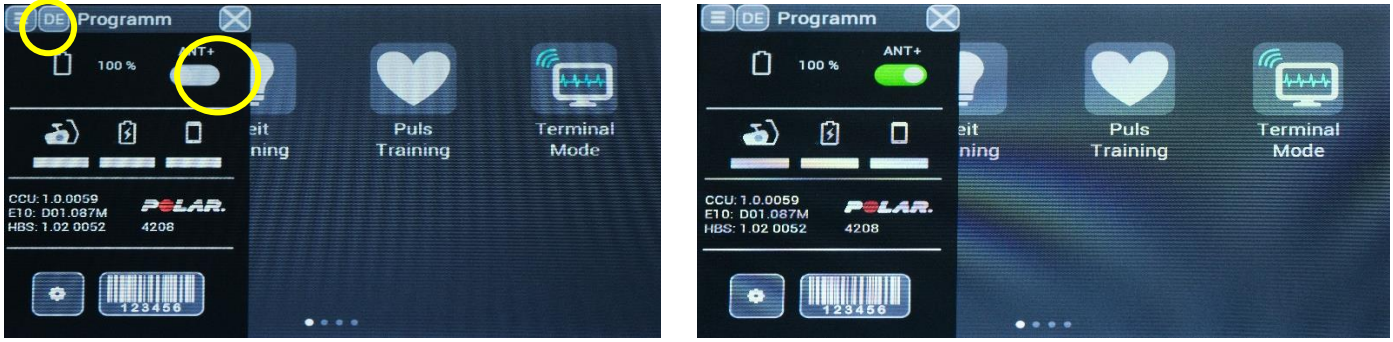


Fig. 11 : Activation d'ANT+ pour la transmission de la fréquence cardiaque

Consigne de sécurité selon la norme DIN EN ISO

Avertissement . Les systèmes de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être imprécis. Un entraînement excessif peut entraîner de graves problèmes de santé, voire la mort. En cas de vertiges ou de faiblesse, arrêtez immédiatement l'entraînement.

Chargement inductif (en option)

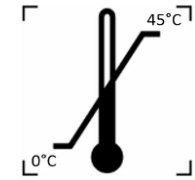
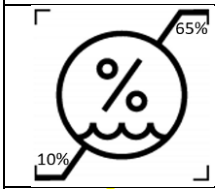
Un module de charge inductive peut être activé en option sur tous les appareils de la motion cardio line 900 et de la motion cardio line 900 med via le "connect package". Celui-ci permet de charger sans contact les terminaux mobiles conformes à la norme Qi (Qi). Il est recommandé aux porteurs de stimulateurs cardiaques ou de défibrillateurs implantés (DAI) de respecter une distance minimale de 10 cm par rapport à la bobine de charge.

5. Soin, entretien et maintenance

Tous les appareils de cardio-training d'emotion fitness ont une longue durée de vie et ne nécessitent que peu d'entretien pour pouvoir fonctionner longtemps comme appareil d'entraînement. L'entretien nécessaire doit cependant impérativement être effectué consciencieusement.

⚠ **Avertissement :** l'appareil ne doit être ouvert que par un spécialiste autorisé.

Symboles et signification

Signes de sécurité	Housse	Titre
	ISO 7010-P017	**Pousser interdit**
	ISO 7010-W012	**Avertissement, électricité**
	ISO 7000-1641	**Mode d'emploi**
Sicherheitshinweis gemäß DIN EN ISO 20957 Warnung! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu ernsthaftem gesundheitlichem Schaden oder zum Tod führen. Bei Schwindel- Schwächegefühl sofort das Training beenden.	**DIN EN ISO 20957**	**Consigne de sécurité : surveillance de la fréquence cardiaque**
	ISO 7000-3082	**Fabricant**
	ISO 7000-2497	**Date de fabrication**
	**ISO 7000-0632**	**Limitation de la température**
	**ISO 7000-2620**	**Humidité de l'air, limitation**
	ISO 7010-W001	**Signes d'avertissement généraux**

	ISO 7010-M002	**Suivre le mode d'emploi**
	IEC 60417-5840	**Partie application de type B (concerne la selle, les pédales et le guidon)**
MD	**ISO 15233**	**Dispositif médical**

Le niveau de sécurité des appareils ne peut être maintenu que si les appareils sont régulièrement contrôlés quant aux dommages et à l'usure. Les pièces défectueuses doivent être remplacées immédiatement et l'appareil doit être arrêté jusqu'à sa remise en état.

Diagnostic d'erreur

Les messages d'erreur suivants peuvent apparaître. Si l'erreur s'affiche de manière répétée, les mesures indiquées ci-dessous peuvent y remédier. Si elles n'aboutissent pas, il convient de contacter le fabricant/distributeur et, le cas échéant, le fabricant du logiciel.

Message d'erreur	Mesure(s)	Types d'appareils concernés
"Erreur RFID"	• Numéro RFID, c'est-à-dire que le numéro sur le transpondeur est trop court ou trop long. • Une erreur est survenue lors de la lecture du numéro RFID. → utilisez un autre transpondeur	Tous les ergomètres
"Capteur cardiaque" ?	Le moniteur souhaite lancer un programme qui nécessite le port d'un moniteur de fréquence cardiaque. Si aucun capteur n'est trouvé, ce message s'affiche.	Tous les ergomètres
"Problème USB"	Le message radio a été envoyé avec succès du module radio du moniteur au module radio du PC (c'est-à-dire que le module récepteur a accusé réception du message), mais il n'y a pas eu de réponse du PC après le délai défini : → Redémarrez le PC et insérez à nouveau la clé USB dans le PC. Le cas échéant, redémarrez le service logiciel.	Tous les ergomètres
"Problème de radio"	• L'appareil ne reçoit pas de réponse de la clé USB. Attention ! Ce message d'erreur peut également s'afficher si le message envoyé par le dongle au moniteur est erroné (par exemple, format incorrect ou message incomplet). → Redémarrez le PC et insérez à nouveau la clé USB dans le PC. Le cas échéant, redémarrez le service logiciel.	Tous les ergomètres
"NDEF err : longueur"	• Le message trouvé sur le Tag NFC (c'est-à-dire le message transmis par le smartphone) est trop long. → Contacter le fabricant du logiciel ou de l'appareil	Tous les ergomètres
"NDEF err : verify"	• L'accès au NFC Tag n'a pas pu être obtenu. Il s'agit d'un problème d'autorisation lorsque le moniteur accède au NFC Tag à l'aide du super mot de passe. → contactez le fabricant ou l'éditeur du logiciel	Tous les ergomètres
Valeur manquante : XX (XX=nombre)	• Un paramètre de réglage nécessaire n'a pas été envoyé à l'ergomètre par le logiciel PC→ contactez le fabricant ou le fournisseur du logiciel	Tous les ergomètres
Valeur XX hors de la fourchette (XX=nombre)	• Un paramètre de réglage nécessaire a été envoyé par le logiciel PC à l'appareil en dehors de la plage autorisée→ contactez le fabricant ou l'éditeur du logiciel	Tous les ergomètres

Instructions pour la détection d'un état anormal (panne)

Si des erreurs apparaissent sur les appareils et que vous ne pouvez pas les identifier, veuillez contacter emotion fitness GmbH & Co. KG. Pour chaque message d'erreur, vous devriez avoir à disposition le numéro de série et le type de modèle de l'appareil défectueux, car cela pourrait être important pour pouvoir établir le bon diagnostic et surtout pour vous fournir les pièces de rechange adéquates !

Instructions de maintenance pour l'exploitant

Idéalement, inspectez visuellement l'appareil avant chaque utilisation, ou au moins tous les jours, et soyez particulièrement attentif aux pièces défectueuses, aux connexions desserrées et aux bruits atypiques.

Les contrôles suivants doivent être effectués au plus tard tous les 6 mois :

- Vérifier visuellement toutes les connexions visibles, ainsi que les soudures.
- Nettoyez soigneusement l'appareil.
- Vérifier la solidité de tous les raccords à vis.
- Vérifier l'intégrité de la selle et de la tige de selle et s'assurer que la selle est remplacée au bout de 2 ans afin de prévenir la fatigue des matériaux.
- Vérifier l'intégrité et la solidité des pédales et des manivelles.

De manière générale

- Nettoyez régulièrement le revêtement en plastique et les éléments du cadre avec un chiffon humide et du savon doux, puis séchez-les.
- L'utilisation de flacons pulvérisateurs de produits de nettoyage n'est pas autorisée ; il s'est avéré que les appareils ne sèchent jamais aux endroits inaccessibles. Une attaque de rouille ne peut pas être exclue par cette procédure.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier du moniteur,
- Pour une éventuelle désinfection nécessaire des appareils, veuillez utiliser exclusivement des lingettes désinfectantes mikrozid® sensitive wipes (http://www.schuelke.com/).
- Le cas échéant, l'affichage du moniteur indique une tension de condensateur trop faible, pour laquelle un fonctionnement sans courant de freinage ne peut pas être garanti avec certitude. Vous pouvez recharger le condensateur en pédalant avec une charge plus élevée ou en utilisant un bloc d'alimentation autorisé par le fabricant de l'appareil.
- Vérifiez que les fixations du boîtier sont bien fixées.
- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement des boulons d'arrêt.
- Nous recommandons un contrôle visuel régulier de toutes les pièces de l'appareil, en particulier les vis, les boulons, les soudures et autres fixations.
- Vérifiez que les pieds de l'appareil sont bien fixés.
- Vérifiez si les manivelles sont encore bien fixées à l'axe. Pour cela, vous avez besoin d'une clé à douille de 14 mm.
- Important : resserrer après les 10 premières heures d'utilisation ! Les manivelles et les axes endommagés suite au desserrage des manivelles ne sont pas couverts par la garantie !
- Vérifier que la tige de selle n'est pas endommagée par une surcharge.
- Nettoyez les pièces d'extension de la tige de selle et du chariot de siège, puis vaporisez un spray de silicone et essuyez à nouveau.
- Vérifiez que les boucles de pédales ne sont pas endommagées.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange originales - contactez-nous à ce sujet.

Attention : resserrage des manivelles

Après les 10 premières heures d'utilisation des manivelles, celles-ci doivent impérativement être resserrées.
Si les manivelles ne sont pas resserrées, des dommages irréparables peuvent survenir sur l'axe ou les manivelles, auquel cas il n'y a plus de garantie.

Maintenance par un spécialiste autorisé

En cas de problèmes d'appareil que vous ne pouvez pas résoudre vous-même de manière simple, contactez dans tous les cas le service après-vente d'emotion fitness. Le service après-vente agréé vous aidera rapidement et de manière compétente ou vous donnera des instructions à ce sujet.

Calibrage/maintenance

Tous les ergomètres médicaux à pédales sont soumis à une **obligation MTK** (MPBetreibV, §14) et doivent être contrôlés **tous les 24 mois**.
En outre, nous recommandons de faire effectuer une **maintenance** avec contrôle des composants importants pour la sécurité (STÜ) par des collaborateurs/partenaires autorisés **tous les 12 mois**.
Cette section se réfère à la législation en vigueur en Allemagne. Veuillez vérifier la législation en vigueur dans votre pays concernant l'exploitation de dispositifs médicaux.

Les appareils portant la mention "med" sont conformes à la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. Ils portent donc le marquage CE et le numéro de l'organisme notifié.

Le responsable de la mise en circulation/l'exploitant est responsable de l'exécution de la maintenance, de l'entretien et de l'étalonnage, ainsi que des contrôles éventuels selon les lois et prescriptions régionales en vigueur sur le site des appareils !
Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur local agréé.

6. Données techniques*

Type d'appareil	Dimensions (L/L/H)	Poids	poids max. de	Charge de travail
motion cycle 900 motion cycle 900 med	119 cm x 65 cm x 145 cm	58 kg	150 kg ; boosted : 200 kg	208 kg ; boosté:258 kg
motion relax 900 motion relax 900 med motion relax 900 boosted 250kg motion relax 900 med boosted 250kg	173 cm x 65 cm x 133 cm 173 cm x 78 cm x 133 cm	80 kg 104 kg	150 kg ; boosted : 200 kg ; boosted:250 kg	230 kg ; boosted : 280 kg ; boosté : 354 kg
motion body 900 motion body 900 med motion body 900 WM motion body 900 med WM	116 cm x 78 cm x 155 cm 63 cm x 56 cm x 155 cm	98 kg 48 kg	150 kg ; boosted : 200 kg 150 kg ; boosted : 200 kg	248 kg ; boosté : 298 kg 198 kg ; boosté : 248 kg

Système de résistance : système de freinage indépendant du réseau
Plage de performance :
cycle/relax : indépendant de la vitesse de rotation : 15-500 watts (en option 7-950 watts) ; dépendant de la vitesse de rotation : 15-1.000 watts
body : indépendant de la vitesse de rotation : 15-500 watts (en option 7-550 watts) ; dépendant de la vitesse de rotation : 15- 750 watts
Roue libre : disponible sur cycle et relax
Les directives européennes suivantes sont respectées :

2001/95/CE Directive générale sur la sécurité des produits
93/42/CEE Directive relative aux dispositifs médicaux, classe IIa (uniquement pour les appareils portant la mention med)
2014/30EU Directive CEM
Les normes suivantes ont été utilisées :
DIN EN ISO 20957-1 classe de précision A, classe d'utilisation SH ; DIN EN ISO 20957-5 ;
DIN EN 60601-1:2013 ; DIN EN 60601-1-2

* Les valeurs peuvent varier en fonction des modifications apportées à l'appareil et des options.

Sous réserve de modifications techniques et optiques, ainsi que d'erreurs d'impression.

7. Élimination

Avec la conclusion du contrat de vente, il est considéré comme convenu que les clients commerciaux doivent procéder à l'élimination des appareils au sens de la
au sens de la directive européenne 2002/96/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.

8. Garantie

La garantie légale s'applique.
emotion fitness GmbH & Co. KG, en tant que fabricant de ce produit, assure le remplacement gratuit des pièces défectueuses pour les utilisateurs professionnels pendant 24 mois à compter de la date de facturation par emotion fitness, si l'utilisation et l'entretien corrects mentionnés dans ce mode d'emploi peuvent être prouvés.
En règle générale, les frais de main-d'œuvre d'une intervention sous garantie pendant les 12 premiers mois sont pris en charge par le revendeur de votre pays. Pour toute question à ce sujet, veuillez contacter votre revendeur.
Le droit à la garantie est annulé si le produit a été entretenu ou réparé par des personnes non autorisées. Dès qu'un cas de garantie se présente, vous devez en informer immédiatement emotion fitness GmbH & Co. KG ou votre revendeur par écrit ou par e-mail. Les informations concernant le numéro de série de l'appareil, la date d'achat de l'appareil, une description détaillée du défaut ainsi que la source d'approvisionnement doivent être fournies par le propriétaire de l'appareil.
emotion fitness GmbH & Co. KG ou votre distributeur organisera un service, mais se réserve le droit de choisir le type de service.
Les procédures suivantes sont envisageables :
1. le service est effectué sur place par un technicien de service autorisé.
2. nous envoyons la pièce de rechange demandée.
3. nous envoyons un appareil de remplacement.
Les pièces défectueuses nous sont renvoyées immédiatement par le client, sans frais. Dans le cas contraire, nous facturons
des pièces de rechange livrées.
Si les causes ne relèvent pas du domaine de la garantie, emotion fitness GmbH & Co. KG se réserve le droit de facturer tous les frais de réparation.
Certaines pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Il s'agit notamment de la selle, des manivelles et de la fixation des manivelles, des pédales, des boucles de pédales, des tissus de rembourrage et du caoutchouc de la poignée du guidon. Les systèmes de pulsation POLAR bénéficient de la garantie légale.

Ces dispositions de garantie n'affectent en rien les droits légaux généraux.
Nos conditions générales d'exportation, dans leur version actuelle, peuvent être consultées sur notre site Internet www.emotion-fitness.de et peuvent être téléchargées.

CE 0633

Merci de votre confiance !

emotion FITNESS

Fabricant
emotion fitness GmbH & Co. KG
Rue de Trippstadt 68
67691 Hochspeyer, Allemagne
Tel +49 (0) 6305-71499-0
Fax +49 (0) 6305-71499-111
Internet : www.emotion-fitness.de
Courrier électronique : info@emotion-fitness.de
Fabricant EUDAMED SRN : DE-MF-000016584